

## BEO 24-06-1933

Auteur(s) : Maran, René

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

### Citer cette page

Maran, René, BEO 24-06-1933

Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 14/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/francophone/items/show/3835>

Copier

### Description & analyse

Analyse

#### 147- Figures Sud-Américaines

- Manoël Gahisto, cf. n°3 du 14-11-1931.
- Argentine : Manuel Galvez (1882-1962).
- Brésil : Coelho Netto (1864-1934) écrivain et homme politique ; José de Alencar (1829-1877) écrivain ; Eneaz Ferraz écrivain ; Joaquim Felicio dos Santos (1842-1895) journaliste, écrivain et politicien ; Aluizio Azevedo (1857-1913) écrivain et diplomate ; Antonio Castro Alves (1847-1871) poète et dramaturge.
- Chili : Francisco Contreras (1877-1933) écrivain, publia au *Mercure de France*.
- Portugal : Eugenia Camara (1837-1874) cette actrice et poétesse portugaise a vécu, un temps, avec Antonio Castro Alves.
- Venezuela : Rufino Blanco Fombona (1874-1944) écrivain et homme politique.

Charles-Louis Philippe (1874-1909) poète, romancier, critique littéraire, un des fondateurs de la *Nouvelle Revue Française* (1908).

Auteur de l'analyse Jean-Dominique, Pénel  
Contributeur(s)Melissa, SIDIBE

## Informations générales

LangueFrançais

## Présentation

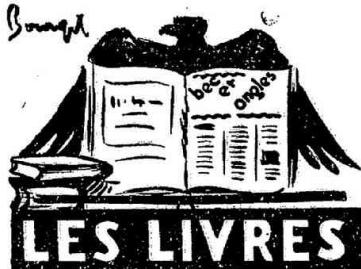
GenrePresse (Article rédigé par l'auteur)  
Mentions légalesBnF, Gallica  
Éditeur de la ficheClaire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

## Information sur la revue

Titre de la publication*Bec et ongles*  
Numéro de la publicationn°78, p.15  
PériodicitéHebdomadaire  
Notice créée par [Melissa](#) Notice créée le 19/09/2022 Dernière modification le 16/09/2025

---

# beau et ongles



## LES LIVRES

*Figures Sud-Américaines*, par Manoel Gahisto. (Albert Messeir, éditeur.)

On ne sait pas encore assez, en France, au Ministère de l'Education nationale et dans nos services de propagande, que les écrivains français qui défendent le mieux nos couleurs à l'étranger, ne se recrutent plus guère, de nos jours, parmi ceux qui ont accoutumé de défrayer chez nous plus ou moins bruyamment, plus ou moins fréquemment, la chronique littéraire, mais parmi ces auteurs studieux et modestes jusqu'à l'effacement, qui ont lié depuis longtemps commerce d'amitié avec les personnalités les plus représentatives du mouvement littéraire de l'étranger.

Manoel Gahisto fait partie depuis plus de vingt ans de cette élite qui travaille silencieusement à la grandeur intellectuelle de la France.

Il se peut que son nom ne soit connu à Paris que de quelques rares amis dont je m'honore d'être. Mais il est familier aux écrivains marquants de l'Amérique Latine. Il est vrai qu'il a traduit, en collabo-

ration avec le grand Philéas Lebesgue ou seul, certaines œuvres de Manuel Galvez, de Coelho Netto, d'Enéas Ferraz, de Joaquim Felicio dos Santos, d'Aluizio Azevedo, et qu'il entretienait les plus cordiales relations avec feu Francisco Conterras.

Son dernier ouvrage, *Figures Sud-Américaines*, est un recueil de critiques exégétiques consacrées en apparence à Antonio Castro Alves, à Eugenia Camara, à Coelho Netto, à Manuel Galvez et à Rufino Blanco-Fombona, mais où il étudie en réalité tout le mouvement littéraire sud-américain de 1830 à nos jours, en fonction du mouvement littéraire français.

Retenons, parmi ces « figures », celle d'Antonio Castro Alves, qui paraît avoir été à la fois le Schœlcher et le Byron du Brésil, — un Byron tout saturé de Hugo, — et celle de Coelho Netto, qui, lui, n'est pas sans avoir certaines affinités avec Charles-Louis Philippe.

René MARAN.

## LES LIVRES REÇUS

*L'Amour à Honolulu*, par Louis-Charles Royer. (Les Editions de France.)

*Le Mystère de San-Francisco*, par C.-H. Hotchkiss. (Les Editions de France.)

que l'*Héroïque* ou la *Symphonie avec chœurs*? La plupart de leurs enregistrements sont au surplus assez anciens et n'ont pu bénéficier des progrès techniques effectués au cours de ces dernières années.

Aussi faut-il louer la Compagnie du Gramophone d'avoir inscrit à son catalogue la 8<sup>e</sup> *Symphonie* (DB 1764 à 66); le BBC Symph. Orchestra de Londres donne la traduction vivante, légère et enjouée qui convenait à cette charmante pasto-rale.

Il ne reste plus qu'à émettre le vœu que la même compagnie, qui a déjà à son actif deux très belles réalisations, celle de la 7<sup>e</sup> *Symphonie* par l'Orchestre de Philadelphie (W. 1036 à 40) et celle de la *Pastorale* par l'Orchestre symphonique de Vienne (D. 1473 à 77) donne de l'*Héroïque*, de la *Cinquième* et de la *Neuvième* les enregistrement définitifs qui sont bien dus à la gloire du maître de Bonn.

Dans le même supplément de juin, la *Voix de son Maître* publie de savoureux extraits de *M. de Pourceaugnac*, mis naguère à l'ordre du jour par un film, manqué du reste. Il faut en retenir les *Prologue musical* et *Divertissement final* reconstitués d'après Lulli par M. Raymond Charpentier (L. 955) et joués excellamment par l'orchestre de la maison de Molière.

Il n'est pas trop tard, enfin, pour signaler le bel enregistrement du *Concerto pour violon et orchestre* d'Elgar, interprété par le jeune virtuose Yehudi Menuhin et le London Symphonique Orchestre sous la direction de l'auteur (DB 1751 à 56). Ce concerto, dont on retiendra particulièrement le voluptueux *Andante*, trouvera un public nombreux pour sa couleur, sa grâce et sa ligne mélodique.

P. F.

VOUSTROUVEZ AUJOURD'HUI CHEZ TOUS LES LIBRAIRES

le nouveau roman de  
**PIERRE BENOIT**  
de l'Académie Française  
Son titre :  
**F O R T - D E - F R A N C E**  
15 FR. - ALBIN MICHEL, ÉD.T.



Parmi les musiciens célèbres, Beethoven est peut-être celui dont l'œuvre a été le moins bien reproduite dans les éditions phonographiques. Pour ne parler que des symphonies, qui pourrait prétendre, en effet, qu'il existe, chez quelque firme que ce soit, une bonne exécution d'œuvres capitales telles